



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE
Esercizio finanziario 2025

BILANCIO DI PREVISIONE

AVANZO DI CASSA AL 31/12/2024	110.488,77
TOTALE GENERALE ENTRATE	302.000,00
TOTALE GENERALE USCITE	412.488,77
TOTALE SALDO	0,00

IL D.S.G.A.
FEDERICA SANTOCCHI

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
CLAUDIA CURCI



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE
Esercizio finanziario 2025

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente		
Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente		110.488,77
Avanzo di cassa non vincolato al termine dell'esercizio precedente		80.894,90
Avanzo di cassa vincolato al termine dell'esercizio precedente		29.593,87
Totale		110.488,77
Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI	190.000,00
I.01.01	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	190.000,00
I.01.02	Dotazione finanziaria MAECI anno precedente	0,00
I.02	Altri finanziamenti delle Amministrazioni dello Stato Italiano	0,00
I.02.01	Altri finanziamenti delle Amministrazioni dello Stato Italiano	0,00
I.03	Altri finanziamenti MAECI per progetti specifici	0,00
I.03.01	Altri finanziamenti MAECI anno precedente	0,00
I.03.02	Altri finanziamenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Finanziamenti per rimborso spese tirocinanti nell'ambito del sistema della formazione italiana all'estero	0,00
I.04.01	Finanziamenti per rimborso spese tirocinanti nell'ambito del sistema della formazione italiana all'estero	0,00
Totale Titolo I		190.000,00
Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Entrate da parte di Enti territoriali locali o altre istituzioni pubbliche	30.700,00
II.01.01	Entrate provenienti da Enti territoriali locali	30.700,00
II.01.99	Entrate provenienti da altri Enti e istituzioni pubbliche	0,00
II.02	Entrate provenienti dalle famiglie	81.300,00
II.02.01	Contributi volontari per iscrizione e frequenza	75.300,00
II.02.02	Contributi vincolati	6.000,00
II.02.99	Altri contributi non vincolati	0,00
II.03	Entrate provenienti da sponsorizzazioni ed atti di liberalità	0,00
II.03.01	Entrate provenienti da sponsorizzazioni	0,00
II.03.02	Entrate provenienti da atti di liberalità	0,00
Totale Titolo II		112.000,00
Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Introiti per servizi prestati	0,00
III.01.01	Introiti per servizi prestati	0,00
III.02	Interessi bancari attivi	0,00
III.02.01	Interessi bancari attivi	0,00
III.03	Rimborsi	0,00
III.03.01	Rimborsi IVA	0,00
III.03.02	Altri rimborsi	0,00
III.04	Canoni di locazione e depositi cauzionali	0,00



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE
Esercizio finanziario 2025

III.04.01	Canoni di locazione	0,00
III.04.02	Rimborso depositi cauzionali	0,00
III.05	Altre Entrate	0,00
III.05.01	Altre Entrate	0,00
Totale Titolo III		0,00
Titolo IV	Entrate in Conto Capitale	
IV.01	Entrate in Conto Capitale	0,00
IV.01.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.01.02	Altre entrate in Conto Capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00
Titolo V	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano e destinate al trattamento economico del personale	
V.01	Personale assunto a contratto	0,00
V.01.01	Finanziamenti ministeriali per le retribuzioni del personale a contratto	0,00
V.01.02	Finanziamenti ministeriali per oneri previdenziali ed assistenziali a carico dell'Amministrazione	0,00
V.01.03	Altri finanziamenti per il trattamento economico del personale a contratto	0,00
V.01.04	Finanziamenti per oneri sociali a carico del lavoratore	0,00
V.01.05	Finanziamenti per imposte sui redditi	0,00
Totale Titolo V		0,00
Titolo VI	Partite di giro	
VI.01	Conversioni valutarie	0,00
VI.01.01	Conversioni valutarie	0,00
VI.02	Reintegro anticipo al Direttore Servizi Generali Amministrativi	0,00
VI.02.01	Reintegro anticipo al Direttore Servizi Generali Amministrativi	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	0,00
VI.03.01	Ritenute d'acconto	0,00
VI.04	Altre partite di giro	0,00
VI.04.01	Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo VI		0,00
Titolo VII	Anticipazioni	
VII.01	Rimborso anticipazioni per conto terzi	0,00
VII.01.01	Rimborso anticipazioni per conto terzi	0,00
VII.02	Accantonamenti di fine rapporto	0,00
VII.02.01	Accantonamenti di fine rapporto	0,00
VII.03	Rimborsi sospesi	0,00
VII.03.01	Rimborsi sospesi	0,00



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE
Esercizio finanziario 2025

USCITE

Disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente		
Disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente		0,00
Disavanzo di cassa non vincolato al termine dell'esercizio precedente		0,00
Disavanzo di cassa vincolato al termine dell'esercizio precedente		0,00
Totale		0,00
Titolo I	Spese di funzionamento	
I.01 Carta, cancelleria e stampati		2.000,00
I.01.01 Carta, cancelleria e stampati		2.000,00
I.02 Giornali e pubblicazioni		200,00
I.02.01 Giornali e pubblicazioni		200,00
I.03 Materiali e accessori		8.743,94
I.03.01 Carburanti, combustibili, lubrificanti		0,00
I.03.02 Materiale tecnico specialistico		1.500,00
I.03.03 Materiale informatico		1.500,00
I.03.04 Materiale sanitario ed igienico		5.043,94
I.03.99 Altri materiali e accessori		700,00
I.04 Consulenze		0,00
I.04.01 Consulenze		0,00
I.05 Prestazioni professionali		35.351,00
I.05.01 Prestazioni professionali e specialistiche		35.351,00
I.05.02 Interpretariato e traduzioni		0,00
I.05.99 Altre prestazioni (es. lavoro in somministrazione)		0,00
I.06 Spese per trasferte		0,00
I.06.01 Spese per trasferte		0,00
I.07 Formazione		0,00
I.07.01 Formazione		0,00
I.08 Manutenzione ordinaria		4.700,00
I.08.01 Manutenzione ordinaria immobili		1.500,00
I.08.02 Manutenzione ordinaria impianti e macchinari		3.000,00
I.08.03 Manutenzione hardware, software		200,00
I.08.04 Manutenzione ordinaria mobili, arredi, accessori		0,00
I.08.05 Manutenzione ordinaria mezzi di trasporto		0,00
I.08.06 Manutenzione ordinaria di altri beni		0,00
I.09 Noleggi, locazione e leasing		147.049,00
I.09.01 Locazione immobili - uffici		147.049,00
I.09.02 Noleggi e leasing impianti e macchinari		0,00
I.09.03 Noleggi e leasing mezzi di trasporto		0,00
I.09.04 Noleggi e leasing altri beni		0,00
I.10 Utenze e canoni		4.116,00



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE
Esercizio finanziario 2025

I.10.01	Telefonia fissa	3.000,00
I.10.02	Telefonia mobile	0,00
I.10.03	Energia elettrica	0,00
I.10.04	Acqua	0,00
I.10.05	Gas	0,00
I.10.99	Altri canoni	1.116,00
I.11	Servizi ausiliari	268,00
I.11.01	Sorveglianza e custodia	0,00
I.11.02	Pulizia e lavanderia	0,00
I.11.03	Stampa e rilegatura	268,00
I.11.04	Traslochi e facchinaggio	0,00
I.11.05	Prestazioni artigianali	0,00
I.11.99	Altri servizi ausiliari	0,00
I.12	Servizi finanziari	200,00
I.12.01	Servizi finanziari	200,00
I.13	Assicurazioni	2.000,00
I.13.01	Assicurazioni su beni mobili	800,00
I.13.02	Assicurazioni su beni immobili	0,00
I.13.99	Altre assicurazioni	1.200,00
I.14	Oneri amministrativi	1.300,00
I.14.01	Oneri postali e telegrafici	300,00
I.14.02	Pubblicazioni e bandi	0,00
I.14.03	Oneri diversi	1.000,00
I.15	Tasse	0,00
I.15.01	Tasse	0,00
I.16	Altre spese	3.300,00
I.16.01	Altre spese di funzionamento	0,00
I.16.02	Rimborsi di contributi alle famiglie	3.300,00
I.17	Fondo di riserva	3.816,00
I.17.01	Fondo di riserva	3.816,00
Totale Titolo I		213.043,94
Titolo II	Spese per attività di istituto	
II.01	Spese per l'attuazione dei Progetti	164.744,83
II.01.01	Visite Guidate e viaggi di istruzione	500,00
II.01.02	Formazione e aggiornamento del personale	0,00
II.01.03	Orientamento	0,00
II.01.04	Borse di studio	0,00
II.01.05	Certificazioni e corsi professionali	0,00
II.01.06	Progetti in ambito "Scientifico, tecnico e professionale"	0,00
II.01.07	Progetti in ambito "Umanistico e sociale"	0,00



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE
Esercizio finanziario 2025

II.01.99 Altri progetti	164.244,83
II.02 Spese Mensa, attività sportive e attività parascolastiche	2.000,00
II.02.01 Mensa	0,00
II.02.02 Spese per attività sportive	1.000,00
II.02.03 Spese per attività parascolastiche	1.000,00
II.03 Altre spese attività di istituto	30.700,00
II.03.01 Altre spese attività d'istituto	30.700,00
II.03.02 Spese per tirocinanti nell'ambito del sistema della formazione italiana all'estero	0,00
Totale Titolo II	197.444,83
Titolo III Spese in conto capitale	
III.01 Acquisto di beni mobili	2.000,00
III.01.01 Macchinari per ufficio	0,00
III.01.02 Mobili ed arredi per ufficio	0,00
III.01.03 Mobili ed arredi per alloggi e pertinenze	0,00
III.01.04 Impianti e attrezzature	0,00
III.01.05 Automezzi (mezzi di trasporto stradali leggeri)	0,00
III.01.06 Hardware e software di base	2.000,00
III.01.07 Beni di valore culturale ed artistico	0,00
III.02 Manutenzioni straordinarie	0,00
III.02.01 Immobili	0,00
III.02.02 Impianti ed attrezzature	0,00
III.02.03 Automezzi	0,00
III.02.04 Hardware e software di base	0,00
III.03 Altre spese in conto capitale	0,00
III.03.01 Altre spese in conto capitale	0,00
Totale Titolo III	2.000,00
Titolo IV Spese per il trattamento economico del personale	
IV.01 Trattamento economico del personale docente assunto a contratto	0,00
IV.01.01 Retribuzioni a personale docente	0,00
IV.01.02 Contributi sociali a carico del lavoratore	0,00
IV.01.03 Oneri sociali a carico amministrazione	0,00
IV.01.04 Imposte	0,00
IV.02 Trattamento economico del personale non docente assunto a contratto	0,00
IV.02.01 Retribuzione a personale	0,00
IV.02.02 Contributi sociali a carico del lavoratore	0,00
IV.02.03 Oneri sociali a carico amministrazione	0,00
IV.02.04 Imposte	0,00
IV.03 Altre spese per il personale docente assunto a contratto	0,00
IV.03.01 Compensi per attività di formazione e aggiornamento	0,00
IV.03.02 Compenso per lavoro straordinario	0,00
IV.03.03 Accantonamento di fine rapporto	0,00



SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE
Esercizio finanziario 2025

IV.03.99 Altre spese per personale docente	0,00
IV.04 Altre spese per il personale non docente assunto a contratto	0,00
IV.04.01 Compensi per attività di formazione e aggiornamento	0,00
IV.04.02 Compenso per lavoro straordinario	0,00
IV.04.03 Accantonamento di fine rapporto	0,00
IV.04.99 Altre spese per personale non docente	0,00
Totale Titolo IV	0,00
Titolo V	Partite di giro
V.01 Conversioni valutarie	0,00
V.01.01 Conversioni valutarie	0,00
V.02 Anticipo al Direttore SGA	0,00
V.02.01 Anticipo al Direttore SGA	0,00
V.03 Versamento ritenute d'acconto	0,00
V.03.01 Versamento ritenute d'acconto	0,00
V.04 Altre partite di giro	0,00
V.04.01 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	0,00
Titolo VI	Anticipazioni
VI.01 Pagamenti per conto di terzi	0,00
VI.01.01 Pagamenti per conto di terzi	0,00
VI.02 Pagamento accantonamenti di fine rapporto	0,00
VI.02.01 Pagamento accantonamenti di fine rapporto	0,00
VI.03 Pagamenti in c/sospesi	0,00
VI.03.01 Pagamenti in c/sospesi	0,00

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa non vincolato al termine dell'esercizio precedente

S.00.01 Avanzo di cassa non vincolato al termine dell'esercizio precedente
Euro 80.894,90

Sul Titolo II la somma non spesa proveniente da fondi delle famiglie per contributo volontario ammonta a € 80.894,90: tali economie riguardano somme non spese per uscite didattiche, per attività parascolastiche e per la liquidazione dei docenti impegnati nel laboratorio Bilinguismo. L'intera somma relativa alle economie non vincolate è destinata alla liquidazione del personale assunto a contratto locale tramite Fondazione Ecap, per la realizzazione del Laboratorio Bilinguismo, sul capitolo II.01.99.

Avanzo di cassa vincolato al termine dell'esercizio precedente

S.00.02 Avanzo di cassa vincolato al termine dell'esercizio precedente Euro 29.593,87

Si prevede un'economia da fondi statali sul Titolo I - Funzionamento di Euro 29.593,87 di cui un'economia di Euro 8.500 relativi a finanziamenti specifici per sostenere gli oneri relativi alla sicurezza nelle scuole.

L'economia viene impiegata nel Titolo I - Funzionamento per Euro 29.593,87 Sul Funzionamento alla voce "Altre prestazioni professionali " per far fronte alle necessità di stipulare contratti per varie consulenze tecnico- giuridico necessari agli adempimenti in materia di sicurezza, privacy, adempimenti fiscali legati alla normativa del Paese estero in cui la scuola svolge la propria attività.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI

I.01.01 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

I.01.01 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente € 190.000,00

Sulla base dell' assegnazione del 2024 e tenendo conto delle necessità dell' Istituzione scolastica si prevede una dotazione per il 2025 di Euro 190.000,00.

La Dotazione finanziaria dello stato viene utilizzata per coprire spese relative a :

1. Titolo I – I.09.01 Spese per locazione immobili scolastici (Euro 141.184) e del locale palestra per € 3.000, complessivi € 144.184;

L'affitto dei locali della sede provvisoria nella quale si svolge l'attività scolastica della scuola d'infanzia e della scuola primaria dall'a.s. 2017/18. ammonta a CHF 134.196, pari a Euro 144.049 (tasso di cambio della Banca d'Italia al 03/12/2024 0,9316). La superficie dei locali scolastici comprende complessivi mq 627, costituiti dai locali dell'edificio posto in Albisriederstrasse 199 a Zurigo destinato alla scuola primaria e dell'infanzia, ai locali della direzione e segreteria e ai locali al piano interrato con funzione di archivio. Le spese per l'affitto dei locali della palestra presso il vicino centro sportivo di proprietà del Comune di Zurigo ammontano a circa € 3.000. (Totale spesa per locazioni € 147.049).

Il finanziamento statale viene inoltre utilizzato per far fronte alle spese del Titolo I funzionamento tra cui l'acquisto di carta, cancelleria, pubblicazioni, materiale didattico, informatico, sanitario, per la manutenzione hardware, per il contratto di noleggio del fotocopiatore per spese telefoniche e internet, oneri postali e finanziari, le spese per i contratti per prestazioni professionali e consulenze (per Euro 5.757,13), l'assicurazione di beni mobili.

Euro 9.549,93 finanziano il Progetto "Libri ;

Euro 3.816,00 confluiscono nel fondo di riserva.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Entrate da parte di Enti territoriali locali o altre istituzioni pubbliche

II.01.01 Entrate provenienti da Enti territoriali locali

II.01.01 Entrate da parte di Enti territoriali Euro 30.700,00

La cifra prevista proviene dal Comune di Schlieren che finanzia le competenze dovute alla fondazione Ecap per l'assistenza all'alunno con disabilità.

II.02 Entrate provenienti dalle famiglie

II.02.01 Contributi volontari per iscrizione e frequenza

Le entrate da famiglie nel 2025 ammontano previsionalmente a € 75.300,00 e derivano dai contributi volontari versati dalle famiglie, prioritariamente a finanziamento dei progetti volti al miglioramento e all'arricchimento dell'offerta formative.

€ 68.800 vengono destinati a finanziare il Progetto Bilinguismo, progetto realizzato in continuità con gli anni passati, mediante l'impiego di personale titolare di contratto con Fondazione Ecap , liquidato sul Titolo II.01.99 Altri progetti;

€ 1.200 finanzia il Titolo I per Spese di assicurazione degli alunni,

€ 3.300 viene prevista per la restituzione dei contributi alle famiglie in caso di mancata frequenza;

€ 2.000 finanzia le attività parascolastiche e sportive al titolo II.

II.02.02 Contributi vincolati

II.02.02 Euro 6.000 Contributi vincolati

I contributi vincolati da parte delle famiglie finanziano lo svolgimento dei corsi integrativi di tedesco e di potenziamento linguistico per gli alunni principianti e/o in difficoltà di apprendimento. Coprono pertanto le spese sostenute per tali corsi al Titolo II.01.99 Progetto Bilinguismo

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

USCITE

Titolo I: Spese di funzionamento

I.01 Carta, cancelleria e stampati

I.01.01 Carta, cancelleria e stampati

Titolo I Spese di Funzionamento Totale Euro 213.043,94

Le spese di Funzionamento del Titolo I sono finanziate con :

- La Dotazione Ordinaria MAECI per Euro 180.450,07 per locazioni (147.049,00), utenze e funzionamento ordinario .
- Le economie dello stato sono stanziare per € 29.593,87 alla voce Altre prestazioni professionali e specialistiche
- Le Entrate 2025 da genitori finanziano per Euro 1.200 le spese per assicurazioni alunni e per Euro 3.300,00 i rimborsi in caso di ritiro della frequenza.

Nel dettaglio le spese di Funzionamento riguardano:

I.01.01 Carta, cancelleria e stampati € 2.000

La somma è destinata all'acquisto di materiale di cancelleria vario sia per l'uso amministrativo che, soprattutto, didattico e quindi materiale di facile consumo destinato agli alunni della scuola primaria e dell'infanzia.

I.02 Giornali e pubblicazioni

I.02.01 Giornali e pubblicazioni

I.02.01 Euro 200 Giornali e pubblicazioni

Somma prevista per l'acquisto di libri destinati alle insegnanti, agende, guide didattiche.

I.03 Materiali e accessori

I.03.02 Materiale tecnico specialistico

I.03.02 Euro 1.500 Materiale tecnico specialistico

Acquisto di materiale specialistico per la didattica e il funzionamento. Comprende per lo più le spese relative al funzionamento del laboratorio di attività manuali della scuola primaria, materiale specialistico per decorazioni , realizzazione di cartelloni, mostre, rappresentazioni teatrali, ecc.

I.03.03 Materiale informatico

I.03.03 Materiale informatico Euro 1.500

Acquisto di materiale informatico per il funzionamento della segreteria, software , toner per le stampanti della segreteria e ad uso didattico.

I.03.04 Materiale sanitario ed igienico

I.03.04 Materiale sanitario ed igienico Euro 5.043,94

Spese per acquisto di materiale di pulizia degli spazi scolastici, acquisto di materiali igienici e di pronto soccorso. Proseguono le spese per detersivi specifici per la sanificazione degli ambienti, liquidi disinfettanti per le mani.

I.03.99 Altri materiali e accessori

I.03.99 Euro 700 Altri materiali e accessori

Acquisto di materiali vari per laboratori, ricambi e accessori per aule

I.05 Prestazioni professionali

I.05.01 Prestazioni professionali e specialistiche

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

I.05.99 Euro 35.351,00 Altre prestazioni professionali e specialistiche

La somma è destinata alla liquidazione dei compensi al Responsabile del servizio prevenzione e protezione. La spesa annuale ammonta a circa Euro 7.000. Si prevedono inoltre spese per servizio di medicina scolastica per attività di prevenzione e sorveglianza sanitaria nei confronti degli alunni della scuola d'infanzia e del quinto anno di scuola primaria, come stabilito dalle autorità cantonali.

Eventuali spese per Legale locale per servizio di consulenza in merito a normativa locale del personale contrattista.

Spese per consulenze informatiche e per responsabile sicurezza informatica.

I.08 Manutenzione ordinaria

I.08.01 Manutenzione ordinaria immobili

I.08.01 Euro 1.500 Manutenzione ordinaria immobili

Spese per la manutenzione dell'immobile locato di competenza della scuola

I.08.02 Manutenzione ordinaria impianti e macchinari

I.08.02 Euro 3.000 Manutenzione ordinaria impianti e macchinari

Spese per manutenzione del fotocopiatore, gestione copie e fornitura toner

I.08.03 Manutenzione hardware, software

I.08.03 Euro 200 Manutenzione hardware, software

Spese per abbonamento annuale dominio e hosting

I.09 Noleggi, locazione e leasing

I.09.01 Locazione immobili - uffici

I.09.01 Locazione immobili - uffici Euro 147.049,00

Spese per canone di locazione dell'intera area scolastica per complessivi mq. 627. La somma in Franchi svizzeri ammonta a CHF 134.196, convertita in Euro 141.184 al tasso della Banca d'Italia del 03/12/2024 (0,9316). Le spese per l'affitto della palestra per lo svolgimento di attività sportiva degli alunni della scuola primaria ammontano a circa Euro 3.000.

I.10 Utenze e canoni

I.10.01 Telefonia fissa

I.10.01 Telefonia fissa Euro 3.000,00

Spese per il canone del contratto stipulato con Swisscom per la telefonia fissa dell'ufficio di segreteria, inoltre ampliamento della rete WI-FI da una a due linee per permettere il collegamento internet ai docenti per attività didattiche.

I.10.99 Altri canoni

I.10.99 Euro 1.116,00 Altri canoni

Canone annuale per lo smaltimento dei rifiuti

I.11 Servizi ausiliari

I.11.03 Stampa e rilegatura

I.11.03 Euro 268 Stampa e rilegatura

Spese per stampe di pagelle, manifesti ecc.

I.12 Servizi finanziari

I.12.01 Servizi finanziari

I.12.01 Servizi finanziari Euro 200

Spese bancarie per tenuta conto € 5 mensili e spese per versamenti allo sportello.

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

I.13 Assicurazioni

I.13.01 Assicurazioni su beni mobili

I.13 Assicurazioni

I.13.01 Euro 800 Assicurazioni su beni mobili

Assicurazioni con Allianz Swiss sui beni mobili presenti nei locali scolastici

I.13.99 Altre assicurazioni

I.13.99 Altre assicurazioni Euro 1.200

Spese per assicurazione infortunio degli alunni stipulata con Allianz Swiss

I.14 Oneri amministrativi

I.14.01 Oneri postali e telegrafici

I.14.01 Oneri postali e telegrafici Euro 300

Acquisto di francobolli o spedizione plichi

I.14.03 Oneri diversi

I.14.03 Euro 1.000

Spese doganali per trasporto dotazioni librerie

I.16 Altre spese

I.16.02 Rimborsi di contributi alle famiglie

I.16.02 Rimborsi di contributi alle famiglie Euro 3.300

Spese per rimborso dei contributi volontari versati dalle famiglie in caso di ritiro dell' iscrizione per di trasferimento ad altra scuola

I.17 Fondo di riserva

I.17.01 Fondo di riserva

I.17.01 Fondo di riserva Euro 3.816

Fondo gravante su dotazione ordinaria

Titolo II: Spese per attività di istituto

II.01 Spese per l'attuazione dei Progetti

II.01.01 Visite Guidate e viaggi di istruzione

II.01.01 Visite Guidate e viaggi di istruzione Euro 500

Spese per la realizzazione di uscite didattiche e gite d'istruzione.

Sono finanziate con entrate vincolate dei genitori.

II.01.99 Altri progetti

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

II.01.99 Euro 164.244,83 Altri Progetti

In continuità con gli anni passati, vengono attivati i progetti "Laboratorio Bilinguismo" e quello "Libri per crescere".

La somma di Euro 164.244,83 è destinata alla realizzazione dei seguenti Progetti:

Il Progetto "Libri per crescere": Dalla dotazione dei fondi statali previste per il 2025, € 8.549,93 sono destinate al Progetto "Libri per crescere" e destinate all'acquisto dei libri di testo per gli alunni della scuola primaria.

Il Progetto Bilinguismo con una previsione di spesa di Euro 155.694,90 e' finanziato da:

economie previste di fondi genitori per Euro 80.894,90,

Contributi volontari dei genitori non vincolati per Euro 68.800

Contributi vincolati dei genitori € 6.000 per corsi di tedesco

Tale somma di Euro 155.694,90 copre la spesa prevista per la liquidazione del personale impegnato nel supporto agli alunni della scuola dell'infanzia e della scuola primaria in difficoltà di apprendimento o con bisogni educativi speciali.

II.02 Spese Mensa, attività sportive e attività parascolastiche

II.02.02 Spese per attività sportive

II.02.02 Spese per attività sportive Euro 1.000

Spese per acquisto di piccoli attrezzi e materiali vari per attività motorie e per la realizzazione della Festa dello sport, finanziate con Entrate genitori.

II.02.03 Spese per attività parascolastiche

II.02.03 Spese per attività parascolastiche Euro 1.000

Spese varie per accoglienza visitatori e autorità scolastiche. Finanziate con entrate genitori

II.03 Altre spese attività di istituto

II.03.01 Altre spese attività d'istituto

II.03.01 Altre spese attività d'istituto Euro 30.700,00

Liquidazione alla fondazione Ecap delle competenze dovute al personale individuato localmente che assiste l'alunno con disabilità. Il finanziamento è a carico del Comune di Schlieren.

Titolo III: Spese in conto capitale

III.01 Acquisto di beni mobili

III.01.06 Hardware e software di base

III.01.06 Hardware e software di base Euro 2.000

Si valuta l'acquisto di nuovi PC per la segreteria e l'aula docenti

Finanziamento con La Dotazione ordinaria 2025

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRIGENTE

Premessa

Il programma annuale costituisce la traduzione finanziaria delle attività e dei progetti che questo Istituto definisce nel piano triennale dell'offerta formativa, realizzando pertanto una continuità tra progettazione didattica e programmazione finanziaria. Col presente programma si stabilisce l'utilizzazione delle risorse finanziarie relativamente all'anno 2025 fissando le priorità di azione e gli indirizzi che la Scuola Italiana Statale Casa d'Italia di Zurigo intende perseguire, in coerenza con le previsioni del piano triennale dell'offerta formativa. Il Piano triennale dell'offerta formativa, così come il nuovo bilancio di previsione 2025, sono stati elaborati tenendo in considerazione il Messaggio Ministeriale Ufficio V della DGDP ID 8326549 del 29.10.2024 e il contesto locale in cui opera la Scuola. Il bilancio di previsione illustrato nella programmazione finanziaria tiene in considerazione i seguenti punti di attenzione: - analisi delle risorse per l'esercizio finanziario 2025; - obiettivi e destinazione delle risorse.

Obiettivi

Funzionamento didattico generale - Consentire un idoneo funzionamento al complesso delle attività didattiche, ai specifici progetti delle singole classi e dei laboratori. Migliorare l'offerta formativa dotando le attività didattiche, compatibilmente con la disponibilità finanziaria, degli strumenti necessari per lo sviluppo delle competenze linguistiche in tedesco e sostenere così il progetto bilingue italiano-tedesco riconosciuto dalla Direzione Cantonale di Zurigo. Integrazione alunni in difficoltà - Migliorare l'integrazione scolastica degli alunni con bisogni educativi speciali mediante attività individuali e/o collettive, introduzione di nuove metodologie, uso collettivo e/o individuale di strumentazioni e sussidi. Integrazione alunni neo arrivati - Fornire agli alunni neo arrivati che non conoscono la lingua tedesca gli strumenti per integrarsi nella scuola e nel territorio. Insegnamento della lingua tedesca mediante specifici percorsi. Sulla base delle esigenze che via via si accumulano sono stesi specifici programmi di intervento per favorire l'integrazione degli alunni neo arrivati. L'inserimento degli alunni da alfabetizzare che abbisognano di interventi specifici solitamente non avviene con l'inizio delle lezioni bensì in corso d'anno, di conseguenza è necessaria una programmazione flessibile degli interventi. La finalità è quella di realizzare il complesso delle iniziative previste dal piano triennale dell'offerta formativa e delle attività che il Collegio dei Docenti ha definito. Funzionamento amministrativo generale - Dal punto di vista amministrativo si intende consentire un idoneo funzionamento delle attività amministrative della scuola; migliorare la produttività dell'ufficio mediante la razionalizzazione dell'impiego delle attrezzature e delle procedure; condurre e migliorare l'organizzazione dell'ufficio, sia in termini di procedure che di attrezzature, secondo quanto previsto dal Codice in materia di protezione dei dati personali. La Scuola intende anche consentire l'aggiornamento periodico delle attrezzature informatiche degli uffici. La Scuola in osservanza del D.to Lgs. 81/2008 effettua la valutazione globale e documentata di tutti i rischi per la salute e sicurezza dei lavoratori presenti nell'Istituto, finalizzata ad individuare le adeguate misure di prevenzione e di protezione e ad elaborare il programma delle misure atte a garantire il miglioramento nel tempo dei livelli di salute e sicurezza. La Scuola intende infine sostenere gli accordi contrattuali stipulati con la Città di Zurigo per le spese di locazione degli ambienti scolastici e con la Swisscom. Il pagamento del canone d'affitto dei locali utilizzati dalla Scuola Italiana Statale di Zurigo, in Albisriederstrasse 199, di proprietà della Città di Zurigo, il canone d'affitto della palestra e il canone annuo di telefonia fissa verranno effettuati direttamente dalla Scuola Italiana Statale. Si rileva inoltre che a partire da agosto 2024 secondo le ultime disposizioni locali, le scuole sono tenute a stipulare contratti con i medici del Cantone di Zurigo per i servizi di medicina scolastica, finora a carico dei comuni di residenza degli alunni. La legge prevede tale servizio presso la scuola d'infanzia e al quinto anno della scuola primaria. Il nostro istituto deve adottare cioè misure di prevenzione delle malattie e garantire la sorveglianza medica degli alunni in età scolare. Particolare attenzione è rivolta all'area della prevenzione delle malattie trasmissibili, con la vaccinazione che svolge un ruolo centrale (§ 50 della legge sulla salute del 2 aprile 2007 (GesG; LS 810.1). La Scuola intende avvalersi di supporto commercialista esperto di lavoro del personale contrattista a norma locale presso la Scuola, per un'assistenza sui processi legati alla contabilità salariale in conformità con le normative elvetiche delle imposte alla fonte, assicurazioni sociali e del diritto

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRIGENTE

del lavoro. La Scuola intende avvalersi di supporto legale esperto di diritto italiano ed elvetico e di esperto per la protezione dei dati Personali (privacy).

Sede

La scuola italiana statale "Casa d'Italia" è Scuola Bilingue riconosciuta dalla Direzione Cantonale dell'Istruzione di Zurigo. Comprende la scuola d'infanzia e la scuola primaria. La Scuola accoglie alunni provenienti da tutti i quartieri di Zurigo e dalle zone limitrofe. La Scuola è collocata, dal primo di settembre 2017, provvisoriamente, presso il terzo piano dell'edificio di Albisriederstrasse 199 a Zurigo. L'attuale sede provvisoria ha potuto beneficiare da novembre 2021 di un'estensione dei locali: attualmente i locali scolastici adibiti ad uso didattico comprendono infatti un'area di ca. mq 520. Tale ampliamento della sede provvisoria ha messo in sicurezza la Scuola in riferimento sia al personale che all'intera popolazione scolastica. Tuttavia occorre sottolineare che l'area scolastica non è conforme alle disposizioni dell'edilizia scolastica locale. Secondo la normativa cantonale in materia di sicurezza, l'idoneità strutturale dei locali scolastici prevede tra i criteri di capienza massima di alunni per aula, i valori minimi di 2,5 mq di superficie del pavimento, 6 m³ di volume della stanza e una superficie libera di finestre sopra l'altezza del tavolo (80 cm) del 20% della superficie del pavimento, ma un minimo di 0,5 mq di finestra per alunno. Tali criteri consentirebbero una capienza media per classe di soli 6 alunni. In realtà la media effettiva occupata per classe è di 13 alunni. Dunque più del doppio consentito. La Direzione Cantonale ha concesso l'agibilità alla scuola italiana in via del tutto eccezionale, derogando dai parametri sopra indicati. La scuola non dispone di un locale palestra pertanto utilizza la palestra, di proprietà della Città di Zurigo, adiacente all'edificio. La scuola non dispone di un locale mensa. Data l'impossibilità di gestire attualmente, per mancanza del locale refettorio all'interno della nuova struttura scolastica, la fase di affidamento esterno del servizio di ristorazione con procedure di evidenza pubblica, i genitori provvedono in completa autonomia alla scelta del servizio di ristorazione durante la pausa mensa, configurandosi come interruzione dell'attività didattica, nei giorni di rientro pomeridiano. Non disponendo di sala refettorio la Scuola d'Infanzia è costituita da due sezioni funzionanti a orario ridotto, per complessive n. 27 ore e mezzo alla settimana: da lunedì a venerdì dalle ore 7.30 alle ore 13. L'orario settimanale è ripartito tra l'ambito linguistico italiano e quello tedesco. Le due sezioni vengono gestite in modo alternato dall'insegnante italoфона e da quella germanofona e vengono offerte attività educative in ambedue le lingue. Nella Scuola Primaria funzionano cinque classi (dalla prima alla quinta) che accolgono, di norma, bambini dai 6 agli 11 anni di età. L'orario settimanale è normale, articolato nel modo seguente: 29 ore (classe prima) e 31 ore (classi seconda, terza, quarta e quinta), così funzionanti: classe prima - da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 13.00, e due rientri pomeridiani - martedì e giovedì - dalle ore 14.00 alle ore 16.00; classi seconda, terza, quarta, quinta - da lunedì a venerdì dalle ore 8.00 alle ore 13.00, e tre rientri pomeridiani - lunedì, martedì e giovedì - dalle ore 14.00 alle ore 16.00. Tale articolazione è garantita, previa verifica delle disponibilità di risorse di personale in organico. L'insegnamento viene impartito nelle due lingue, italiano e tedesco, in modo paritetico. Il calendario scolastico si articola in 39 settimane come previsto dal Cantone di Zurigo.

Risorse Umane

Le risorse umane di cui dispone attualmente la scuola sono le seguenti: Personale dirigente n. 1 Maeci Personale direttivo dirigente scolastico, n. 1 Direttore dei servizi generali e amministrativi Maeci; Personale amministrativo, n. 1 con mansioni tecnico- amministrative presso l'ufficio di segreteria: è assunto a tempo indeterminato con contratto locale. Personale ausiliario: n. 2 con mansioni di pulizia e sorveglianza: i collaboratori scolastici sono assunti con contratto locale a tempo indeterminato. Personale docente infanzia: n. 1 Docente Maeci per l'insegnamento della lingua italiana, n. 1 Docente assunto a tempo indeterminato con contratto locale per l'insegnamento della lingua tedesca. Personale docente primaria: n. 8 docenti: n. 4 docenti Maeci su posto comune per l'insegnamento della lingua italiana, n. 2 docenti Maeci su posto di sostegno, n. 3 docenti assunti a tempo indeterminato con contratto locale per l'insegnamento della lingua tedesca. Tutti i docenti che operano nella Scuola hanno ricevuto l'autorizzazione all'insegnamento nella Scuola Italiana dalla Direzione dell'Istruzione del Cantone di Zurigo. Nella scuola primaria e

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRIGENTE

nella scuola d'infanzia, per mantenere il programma di bilinguismo italiano-tedesco, autorizzato dalla Direzione cantonale di Zurigo, intervengono inoltre n. 4 docenti, retribuiti grazie soprattutto ai contributi offerti dai genitori. Di questi quattro docenti, uno ha un contratto a tempo indeterminato con la fondazione Ecap per lo svolgimento delle seguenti attività: supporto educativo agli alunni nella scuola d'infanzia e nella scuola primaria, supporto agli alunni con bisogni educativi speciali, sostituzione colleghi assenti. Altri due docenti hanno un contratto a tempo determinato con la Fondazione Ecap solamente per il periodo compreso da gennaio 2025 a giugno 2025; tali docenti sono insegnanti di tedesco, contrattisti locali già in servizio nella scuola primaria: svolgono i corsi per gli alunni principianti di tedesco e corsi di potenziamento della lingua tedesca nella scuola primaria in orario extracurricolare. La necessità di mantenere i corsi di tedesco extracurricolari, compresi dal Piano triennale dell'offerta formativa della scuola, grazie ai docenti contrattisti già in servizio nella scuola, nasce dalla grande difficoltà di individuazione di altri docenti di tedesco locali, dalle forti esigenze della Scuola e dalle richieste delle famiglie. Nella scuola primaria opera anche un "assistente educativo ad personam", considerata la frequenza di alunno con grave disabilità frequentante la scuola primaria. Tale assistente è retribuito con i finanziamenti stanziati dal comune di residenza dell'alunno. Il contratto dell'assistente è stato stipulato a tempo indeterminato con la fondazione Ecap. Alcune spese di personale relative al progetto Bilinguismo e all'assistenza educativa, in continuità con gli anni passati, sono liquidate dalla fondazione Ecap. In continuità con gli anni passati la Scuola fa infatti ricorso alla fondazione Ecap per la realizzazione delle seguenti attività progettuali di arricchimento dell'offerta formativa: supporto alle sezioni di scuola d'infanzia, recupero per gli alunni stranieri neo arrivati e potenziamento della lingua tedesca, sostituzione di personale assente nella scuola d'infanzia e nella scuola primaria, eventuale sostituzione del docente ministeriale su sostegno e su posto comune in arrivo dall'Italia fin dall'inizio dell'anno. Tali attività garantiscono, senza soluzione di continuità, la realizzazione del piano dell'offerta formativa e un'organizzazione ordinata e funzionale fin dall'inizio dell'anno scolastico. Si chiarisce che la Fondazione Ecap garantisce il pagamento del trattamento economico del personale assunto nell'ambito del progetto di arricchimento dell'offerta formativa di Bilinguismo e del personale assistente educativo, comprensivo degli oneri assicurativi, previdenziali, assistenziali, contro gli infortuni e contro la perdita per malattia, nel rigoroso rispetto delle disposizioni normative locali. Il ricorso a tale collaborazione non presenta alcun costo finanziario per la Scuola e risulta dunque a completo beneficio per la nostra Istituzione. La fondazione Ecap collabora infatti con questa Scuola a titolo esclusivamente gratuito. I contratti stipulati con il personale impegnato nelle attività sopra citate e gestiti dalla fondazione Ecap consentono la celere implementazione delle attività nel pieno rispetto della normativa locale. Infine, un quarto docente, con contratto a tempo determinato con la scuola, interviene per lo svolgimento dell'insegnamento di religione cattolica nella scuola d'infanzia e nella scuola primaria. Tale docente di religione è individuato dalla missione cattolica di Zurigo. I Genitori eletti nei Consigli di Interclasse/Intersezione sono complessivamente sette. E' stato inoltre assegnato ad un docente di scuola primaria l'incarico di collaboratore vicario del dirigente scolastico. Gli alunni attualmente frequentanti sono 94, suddivisi in n. 33 nella scuola d'infanzia e n. 61 nella scuola primaria. La limitata capienza delle aule non consente l'aumento della popolazione scolastica. Risulta infatti una lista d'attesa nella scuola primaria e nella scuola d'infanzia.

Risorse Finanziarie

La Scuola dispone delle seguenti risorse finanziarie: avanzo di cassa non vincolato - la somma è destinata alla liquidazione del personale assunto a contratto locale, per la realizzazione del Progetto Bilinguismo; avanzo di cassa vincolato destinato a sostenere gli oneri relativi alla sicurezza della scuola e per far fronte alle necessità di stipulare contratti per varie consulenze tecnico- giuridiche necessarie agli adempimenti in materia di sicurezza, privacy, adempimenti fiscali legati alla normativa del Paese estero in cui la scuola svolge la propria attività; dotazione finanziaria dello Stato - la somma viene utilizzata per coprire le spese di affitto dei locali scolastici, della palestra, ma anche per l'acquisto di materiale di cancelleria, pubblicazioni, materiale didattico, informatico, sanitario, per la manutenzione hardware, per il contratto di noleggio del fotocopiatore, per le spese telefoniche e internet, per gli oneri postali e finanziari, le spese per i contratti per prestazioni professionali e consulenze, per l'assicurazione di beni mobili. Una quota della dotazione finanziaria viene impiegata per l'acquisto dei libri per la scuola; infine una somma

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRIGENTE

per il fondo di riserva. Entrate provenienti da Enti territoriali locali: si prevede un'entrata proveniente dal Comune di Schlieren che finanzia le competenze dovute alla fondazione Ecap per l'assistenza all'alunno con disabilità; Entrate provenienti dalle famiglie tramite contributi volontari: sono utilizzate prioritariamente a finanziamento dei progetti volti al miglioramento e all'arricchimento dell'offerta formativa, come il progetto bilinguismo; alle spese di assicurazione alunni; alle spese per la restituzione dei contributi alle famiglie in caso di mancata frequenza dei figli; alle spese per attività parascolastiche e sportive. Contributi vincolati delle famiglie: i contributi vincolati da parte delle famiglie finanziano lo svolgimento dei corsi integrativi di tedesco e di potenziamento linguistico per gli alunni principianti e/o in difficoltà di apprendimento. Coprono pertanto le spese sostenute per tali corsi inerenti il Progetto Bilinguismo.

Attività

Considerate le attività in atto e in programma e valutatane la fattibilità e la ricaduta sulla scuola, si addivene alla seguente modalità di impiego delle risorse. Si prevedono spese per: materiale di cancelleria per l'uso amministrativo, didattico e per il materiale di facile consumo destinato agli alunni della scuola primaria e dell'infanzia; acquisto di libri destinati alle insegnanti, agende, guide didattiche; acquisto di materiale tecnico specialistico per la didattica ed il funzionamento, in particolare per il funzionamento del laboratorio di attività manuali "Handarbeit", materiale per decorazioni, realizzazione di cartelloni, mostre, rappresentazioni teatrali, ecc. Si prevede anche l'acquisto di materiale informatico per il funzionamento della segreteria, software, toner per le stampanti della segreteria e ad uso didattico; materiale di pulizia degli spazi scolastici, materiali igienici e di pronto soccorso. Proseguono le spese per detersivi specifici per la sanificazione degli ambienti, liquidi disinfettanti per le mani, ma anche di materiali vari per laboratori, ricambi e accessori per aule. Si prevede l'intervento del Responsabile del servizio prevenzione e protezione. Si prevedono inoltre spese per servizio di medicina scolastica per attività di prevenzione e sorveglianza sanitaria nei confronti degli alunni della scuola d'infanzia (alunni di 4 e 5 anni) e del quinto anno di scuola primaria, come stabilito dalle autorità cantonali. Si prevedono anche spese per: Legale locale per servizio di consulenza in merito a normativa locale del personale contrattista, spese per consulenze informatiche e per responsabile sicurezza informatica. Si prevedono spese per: la manutenzione dell'immobile locato di competenza della scuola, manutenzione ordinaria ad impianti e macchinari, come fotocopiatore, gestione copie e fornitura toner; abbonamento annuale dominio e hosting; canone di locazione dell'intera area scolastica e per l'affitto della palestra per lo svolgimento di attività sportiva degli alunni della scuola primaria. Inoltre si prevedono spese per: pagamento del canone del contratto stipulato con Swisscom per la telefonia fissa dell'ufficio di segreteria, del canone annuale per lo smaltimento dei rifiuti, la tenuta conto e spese per versamenti allo sportello; spese per le assicurazioni con Allianz Swiss sui beni mobili presenti nei locali scolastici e per l'assicurazione infortunio degli alunni; spese per gli oneri amministrativi, spese per il rimborso dei contributi volontari versati dalle famiglie in caso di ritiro dell'iscrizione per trasferimento ad altra scuola; fondo di riserva. Si prevedono inoltre le seguenti attività: uscite didattiche e gite d'istruzione; spese per acquisto di piccoli attrezzi e materiali vari per attività motorie e per la realizzazione della Festa dello sport. Si prevedono anche attività di accoglienza per autorità scolastiche o locali. Nell'ambito degli acquisti in conto capitale si acquisteranno nuovi PC per la segreteria e per l'aula docenti.

Progetti

Si prevede la prosecuzione di progetti già iniziati negli anni precedenti come il "Progetto bilinguismo" per la scuola primaria e per la scuola d'infanzia e il Laboratorio "Libri per crescere" relativo all'acquisto dei libri di testo per gli alunni della scuola primaria. Nell'ambito del Progetto "Bilinguismo", compreso nel Piano triennale dell'offerta formativa -- deliberato dal collegio docenti in data 28/08/2024 con delibera n. 19/2024 e in data 22/10/2024 con delibera 26/2024 - la Scuola si propone come punto d'incontro per individui, culture ed esigenze differenti. Per questo nel corso dell'anno scolastico sono programmati e messi in atto interventi volti a favorire l'integrazione degli alunni all'interno e all'esterno della realtà scolastica. Le attività sono strutturate in modo da essere adattate alle potenzialità e alle caratteristiche di ogni bambino. Sono effettuati incontri con gli insegnanti di classe, con i genitori e con specialisti operanti sul territorio.

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRIGENTE

Il progetto, volto all'arricchimento dell'offerta formativa, è rivolto agli alunni in difficoltà (alunni con bisogni educativi speciali, alunni con difficoltà linguistiche, alunni con disturbi specifici di apprendimento e alunni con disabilità) e agli alunni che necessitano un potenziamento linguistico. Dalle osservazioni da parte dei docenti delle classi della Scuola Primaria e delle sezioni di Scuola d'Infanzia sono emerse alcune aree di criticità che meritano un intervento di supporto mirato e continuativo. Sono infatti individuati diversi bambini con difficoltà di attenzione e concentrazione, altri con carenze nell' area logico- matematica e nelle lingue italiana e tedesca. La presenza inoltre di numerosi nuovi alunni senza conoscenze della lingua tedesca, ha imposto alla scuola bilingue di organizzare attività in gruppi di livello per fornire loro gli strumenti di base (lessico e strutture) per poter seguire poi le lezioni curricolari nelle classi di rispettiva appartenenza. Dall'anno 2022/23 sono stati attivati nell'ambito di tale iniziativa laboratoriale anche attività didattiche di potenziamento linguistico per gli alunni con una media elevata in italiano /tedesco nelle classi 4[^] e 5[^] primaria. Per l'anno 2025 si intende proseguire il progetto Laboratorio "Libri per crescere": tale iniziativa prevede l'acquisto dei libri di testo per le classi della scuola primaria.

Collaborazioni

La Scuola Italiana Statale collabora con la Direzione dell'Istruzione del Cantone di Zurigo, con la Città di Zurigo e con tutte le Istituzioni Educative territoriali presenti.

Conclusioni

Si rileva un disallineamento temporale tra le entrate dei finanziamenti del Maeci e le scadenze contrattuali della Scuola. Pertanto le economie e le entrate provenienti dai contributi volontari genitori consentono alla Scuola di anticipare non solo le spese di personale ma anche le spese che scaturiscono dagli accordi contrattuali di affitto dei locali scolastici con la Città di Zurigo e di telefonia con la Swisscom soprattutto nei primi quattro mesi dell'anno. Il bilancio così formulato, che nelle sue linee generali traccia il programma di questo Istituto per il prossimo esercizio finanziario ed i limiti imposti alla sua azione dalle disponibilità economiche, viene sottoposto per l'approvazione al Consolato Generale di Zurigo e al Maeci. Dopo l'approvazione, tutti i documenti saranno pubblicati sul sito della scuola nella sezione AMMINISTRAZIONE TRASPARENTE – BILANCI.

SCUOLA STATALE ZURIGO - 2500680

Esercizio: 2025 - Stampato il: 17/12/2024

Lista Progetti

Tipologia	Titolo	Descrizione	Sponsor	Entrate Previste	Uscite Previste	Data Inizio	Data Fine
LABORATORI	BILINGUISMO	Il progetto mira all'inclusione degli alunni con bisogni educativi speciali, DSA, in difficoltà linguistica, potenziamento linguistico. Il laboratorio è rivolto sia alla scuola d'infanzia sia alla scuola		155.694,90	155.694,90	01/09/2024	
LABORATORI	LIBRI PER CRESCERE	Acquisto libri di testo per gli alunni della scuola primaria a.s. 2025/26		8.549,93	8.549,93	01/09/2024	
			Totale:	164.244,83	164.244,83		